



**BLUETOOTH<sup>®</sup>**  
**SPEAKER**

**Instructions**  
*Mode d'emploi*

- HPBLED1 -

**PRODUCT FEATURES**

- 1 VOLUME UP (long push) / NEXT SONG (short push)
- 2 VOLUME DOWN(long push) / PREVIOUS SONG (short push)
- 3 PLAY / PAUSE / ANSWER & END CALL / AUX MODE

**OPERATION**

1. Press the ON/OFF button located on the bottom of the speaker. When active, the speaker's audio will prompt «The Bluetooth® is ready to pair».
2. Using your Bluetooth smart device, find «TNB SPEAKER» from the pairing list. (Ensure the Bluetooth is enabled on your device.)
3. Upon successful connection, the speaker's audio will emit two short ascending beeps. The speaker will reconnect automatically if your smart device has been paired previously. When disconnecting, the speaker will emit two short descending beeps.
4. See speaker illustration for general function guidelines.

**HANDSFREE CALLING**

1. To answer or end an incoming call, press the button.
2. Double-press the button to redial the last number called on your mobile device.

**AUDIO INPUT (AUX-IN MODE)**

In addition to Bluetooth, this speaker can play music using the 3.5mm audio cable included in the box.

1. Using the 3.5mm audio cable, connect the speaker to a smart device with 3.5mm audio port.
2. Press and hold the button to enter AUX mode. The speaker will emit one short beep when connected.
3. When in AUX-IN mode, some speaker functions may have to be operated from the smart device. If there is no sound during AUX-IN mode, check to ensure the speaker is not already paired via Bluetooth.

**CHARGING THIS DEVICE**

1. The speaker will emit 3 descending beeps when battery is low
2. Using the 2-in-1 cable included in the box, connect the speaker to a USB charging port.
3. The charging indicator will turn red when charging and then turn off when the speaker is fully charged. Approximate charging time is 2-3 hours.

It is recommended to disconnect the charging cable after charging is complete. Do not leave the charging cable inserted when the speaker is not in use.

**PRODUCT SPECIFICATIONS**

- Bluetooth connection range: 10 meters
- Charging time: Approximately 2-3 hours
- Battery: built-in 1000mAh Li-battery
- Charging input: 3.7V 1A
- Speaker output power: 3W

**SAFETY**

- This speaker is not water-resistant. Keep away from wet or damp surroundings

FR

## **CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT**

- 1 AUGMENTER LE VOLUME (appui long) / CHANSON SUIVANTE (appui court)
- 2 BAISSER LE VOLUME (appui long) / CHANSON PRÉCÉDENTE (appui court)
- 3 JOUER / PAUSE / RÉPONDRE & FIN D'APPEL / MODE AUXILIAIRE



## **OPÉRATION**

1. Appuyer sur le bouton Marche/ Arrêt situé sur le fond de l'enceinte. Lorsqu'elle est active, une voix vous informe « Le Bluetooth® est prêt à être connecté ».
2. À l'aide de votre appareil intelligent Bluetooth, trouver « TNB SPEAKER » dans la liste des appareils connectables. (S'assurer que le Bluetooth est activé sur votre appareil).
3. Dès la connexion réussie, le haut-parleur émet deux bips ascendants courts. Le haut-parleur se reconnectera automatiquement si votre appareil intelligent a été associé précédemment au votre. Lors de la déconnexion, le haut-parleur émet deux bips brefs descendants.
4. Voir l'illustration du haut-parleur pour connaître les instructions générales des fonctions.

## **APPEL MAINS LIBRES**

1. Pour répondre ou mettre fin à un appel entrant, appuyez sur la touche.
2. Appuyer deux fois sur le bouton pour

recomposer le dernier numéro appelé sur votre appareil mobile.

### **ENTRÉE AUDIO (MODE AUX-ENTRÉE)**

En plus du Bluetooth, ce haut-parleur peut jouer de la musique en utilisant le câble audio 3,5 mm inclus dans la boîte.

1. En utilisant le câble audio 3,5 mm, branchez l'enceinte sur un appareil avec une prise audio 3,5 mm
2. Maintenez enfoncé le bouton pour passer en mode AUX.

Le haut-parleur émet un court bip lorsqu'il est connecté.

3. En mode AUX-ENTRÉE, certaines fonctions du haut-parleur doivent être pilotées de ce dernier. S'il n'y a pas de son en mode AUX-ENTRÉE, assurez-vous que l'appareil n'est pas déjà connecté via le Bluetooth.

### **RECHARGER L'APPAREIL**

1. Le haut-parleur émet 3 bips descendants lorsque la batterie est faible

2. En utilisant le câble 2-en-1 inclus dans la boîte, branchez l'enceinte sur un port USB d'alimentation.
3. L'indicateur de charge deviendra rouge lorsqu'il charge puis se met hors tension lorsque le haut-parleur est complètement chargé. Le temps de charge approximatif est 2-3 heures. Il est recommandé de débrancher le câble du chargeur quand la charge est terminée. Ne laissez pas le câble du chargeur inséré lorsque l'appareil n'est pas en cours d'utilisation.

### **SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT**

- portée de connexion Bluetooth : 10 mètres
- temps de charge : environ 2-3 heures
- batterie : intégré 1000mAh Li-batterie
- entrée de charge : 3.7V 1 A
- puissance de sortie haut-parleur: 3W

### **SÉCURITÉ**

- Cet appareil n'est pas étanche. Tenir à l'écart des environnements humides ou mouillés

# ES

## **CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO**

- 1 SUBIR EL VOLUMEN (pulsar prolongadamente) / SIGUIENTE CANCIÓN (pulsar brevemente)
- 2 BAJAR EL VOLUMEN (pulsar prolongadamente) / CANCIÓN ANTERIOR (pulsar brevemente)
- 3 PLAY / PAUSA / RESPONDER Y FINALIZAR UNA LLAMADA / MODO AUX



## **FUNCIONAMIENTO**

1. Pulse el botón ON/OFF situado en la parte inferior del altavoz. Una vez encendido, el audio del altavoz indicará "el Bluetooth® está listo para el emparejamiento".
2. Con el dispositivo Bluetooth, seleccione «TNB SPEAKER» de la lista. (Verifique que el Bluetooth está activado en su dispositivo.)
3. Tras la conexión, el audio del altavoz emitirá dos sonidos cortos ascendentes. El altavoz volverá a conectarse automáticamente con el dispositivo que haya sido emparejado previamente. Al desconectarse, el altavoz emitirá dos sonidos cortos descendentes.
4. Para las directrices generales de funcionamiento, véase el dibujo del altavoz.

## **LLAMADA CON MANOS LIBRES**

1. Para responder o finalizar un llamada entrante, pulse el botón.
2. Pulse dos veces el botón para volver a marcar el último número utilizado en su móvil.

**AUDIO (MODO AUX-IN)**

Además de la función Bluetooth, este altavoz puede reproducir música con el cable audio de 3,5 mm suministrado.

1. Conecte el cable de 3,5 mm del altavoz al puerto audio 3,5 mm del dispositivo.
2. Pulse prolongadamente el botón para entrar en modo AUX. Una vez conectado, el altavoz emitirá un sonido corto.
3. Es posible que en modo AUX-IN, se deban manejar algunas funciones del altavoz a través del dispositivo. Si no hay sonido en modo AUX-IN, verifique que el altavoz no está ya conectado por Bluetooth.

**CARGA DEL DISPOSITIVO**

1. Cuando la batería esté baja, el altavoz emitirá 3 sonidos descendentes
2. Conecte el cable 2 en 1 suministrado al puerto de carga USB.
3. Durante la carga, el indicador de

carga se encenderá en rojo y se apagará cuando el altavoz esté completamente cargado. El tiempo de carga aproximado es de 2-3 horas. Se recomienda desconectar el cable de carga una vez finalizada esta. No deje conectado el cable de carga en el altavoz si no está en uso.

**ESPECIFICACIONES  
DEL PRODUCTO**

- Rango de conexión Bluetooth: 10 metros
- Tiempo de carga: aproximadamente 2-3 horas
- Batería: batería de litio integrada 1000 mAh
- Entrada: 3,7 V 1 A
- Potencia de salida del altavoz: 3 W

**SEGURIDAD**

- El altavoz no es resistente al agua. Manténgase alejado de zonas húmedas o mojadas.

**CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO**

- 1 AUMENTAR O VOLUME (pressionar longamente) / PRÓXIMA FAIXA (pressionar brevemente)
- 2 DIMINUIR O VOLUME (pressionar longamente) / FAIXA ANTERIOR (pressionar brevemente)
- 3 REPRODUZIR / PAUSAR / ATENDER E TERMINAR A CHAMADA / MODO AUX

**FUNCIONAMENTO**

1. Pressionar o botão ON/OFF localizado na parte inferior da coluna. Quando ativa, irá ouvir a mensagem «The Bluetooth® is ready to pair».
2. Usando o seu dispositivo Bluetooth, encontre «TNB SPEAKER» na lista de emparelhamento. (Certifique-se de que o Bluetooth do seu dispositivo está ativado).
3. Após ligação bem sucedida, a coluna emitirá dois bipes curtos ascendentes. A coluna volta a ligar-se automaticamente se seu dispositivo smart tiver sido emparelhado anteriormente. Ao desligar-se, a coluna emitirá dois bipes curtos descendentes.
4. Ver a ilustração da coluna para orientações gerais sobre o funcionamento.

**CHAMADA MÃOS-LIVRES**

1. Para atender ou desligar uma chamada recebida, pressione o botão.
2. Pressione duas vezes o botão para voltar a ligar para o último número



ligado através do seu dispositivo móvel.

### **ENTRADA DE ÁUDIO (MODO AUX-IN)**

Além do Bluetooth, esta coluna pode reproduzir música usando o cabo áudio de 3,5 mm incluído na embalagem.

1. Usando o cabo áudio de 3,5 mm, ligue a coluna a um dispositivo smart com porta áudio de 3,5 mm.
2. Pressione longamente o botão para sair do modo AUX. A coluna emitirá um bip curto quando ligada.
3. Quando em modo AUX-IN, algumas funções da coluna podem ter de ser operadas a partir de dispositivo smart. Se não houver reprodução de som durante o modo AUX-IN, verifique se a coluna já não estará emparelhada através de Bluetooth.

### **CARREGAR ESTE DISPOSITIVO**

1. A coluna emitirá 3 bips decrescentes quando a bateria estiver fraca
2. Usando o cabo 2 em 1 incluído na embalagem, ligue a coluna a uma

porta de carregamento USB.

3. O indicador de carregamento vai ficar vermelho durante o carregamento e, em seguida, desligue quando a coluna estiver totalmente carregada. O tempo de carga é de aprox. 2 a 3 horas.

Recomenda-se desligar o cabo de carregamento após a carga estar completa. Não deixe o cabo de carga inserido quando a coluna não estiver em utilização.

### **ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO**

- Alcance da ligação Bluetooth: 10 metros
- Tempo para carregamento: Aproximadamente 2 a 3 horas
- Bateria: bateria de lítio incorporada 1000mAh
- Potência de carregamento: 3,7V 1A
- Potência de saída da coluna: 3W

### **SEGURANÇA**

- Esta coluna não é resistente à água. Manter longe de ambientes molhados ou húmidos

# DE

## **PRODUKT EIGENSCHAFTEN**

- 1 LAUTER (lange drücken) / NÄCHTES LIED (kurz drücken)
- 2 LEISER (lange drücken) / VORHERIGES LIED (kurz drücken)
- 3 PLAY / PAUSE / ANRUF BEDIENEN & BEENDEN / AUX MODUS



## **BEDIENUNG**

1. Den ON/OFF Knopf am Boden des Lautsprechers drücken. Wenn aktiv, wird der Audio des Lautsprechers erscheinen «der Bluetooth® ist bereit zu pairen».
2. Beim Benutzen Ihres Bluetooth Smartgeräts finden Sie «TNB SPEAKER» in der Pairing Liste. (Vergewissern Sie sich dass der Bluetooth auf Ihrem Gerät möglich ist.)
3. Bei erfolgreicher Verbindung wird der Audio des Lautsprechers zwei kurze lauter werdende Piep Töne von sich geben. Der Lautsprecher wird sich automatisch wiederverbinden, wenn Ihr Smartgerät vorher gepaired wurde. Beim Abschalten wird der Lautsprecher zwei kurze leiser werdende Piep Töne von sich geben.
4. Siehe für die allgemeinen Funktionsrichtlinien Lautsprecher Abbildung.

## **FREISPRECHANLAGE**

1. Um einen eingehenden Anruf zu bedienen oder zu beenden, den Knopf drücken.

2. Doppeltes drücken, um die letzte angerufene Nummer auf Ihrem Handy wiederzuwählen.

### **AUDIO EINGANG** **(AUX-IN MODUS)**

Zusätzlich zum Bluetooth kann dieser Lautsprecher Musik abspielen, wenn das in der Box enthaltene 3,5 mm Audiokabel benutzt wird.

1. Beim Gebrauch des 3,5 mm Audiokabels verbinden Sie den Lautsprecher zu einem Smartgerät mit einem 3,5 mm Audio Ausgang.

2. Halten Sie den Knopf gedrückt, um den AUX Modus einzugeben. Der Lautsprecher gibt einen kurzen Piep Ton an, wenn verbunden.

3. Wenn in AUX-IN Modus, müssen vielleicht manche Lautsprecherfunktionen vom Smartgerät durchgeführt werden. Wenn es keinen Ton beim AUX-IN Modus gibt, überprüfen Sie, dass der Lautsprecher nicht schon durch Bluetooth gepaired ist.

### **AUFLADEN DIESES GERÄTS**

1. Der Lautsprecher wird 3 immer lauter werdende Töne von sich geben, wenn die Batterie schwach ist.

2. Benutzen Sie das in der Box enthaltene 2-in-1 Kabel, um den Lautsprecher mit einem USB Ladeanschluss zu verbinden.
3. Die Ladeanzeige wird rot, wenn geladen wird und geht aus, wenn der Lautsprecher vollständig aufgeladen ist. Ungefähre Ladezeit beträgt 2-3 Stunden.

Es wird empfohlen, das Ladekabel zu entfernen, wenn vollständig geladen. Das Ladekabel nicht eingesteckt lassen, wenn der Lautsprecher nicht benutzt wird.

### **PRODUKT SPEZIFIKATIONEN**

- Bluetooth Anschlussbereich: 10 Meter
- Ladezeit: Ungefähr 2-3 Stunden
- Batterie: eingebaute 1000 m AH Li-Batterie
- Eingangsspannung: 3.7V 1A
- Ausgangsleistung: 3W

### **SICHERHEIT**

- Dieser Lautsprecher ist nicht wasserfest. Von nasser oder feuchter Umgebung fernhalten.

**CARATTERISTICHE PRODOTTO**

- 1 ALZARE IL VOLUME (premere a lungo) / TRACCIA SUCCESSIVA (premere per poco)
- 2 ABBASSARE IL VOLUME (premere a lungo) / TRACCIA PRECEDENTE (premere per poco)
- 3 PLAY / PAUSE / RICEVI CHIAMATA & RIAGGANZIA / MODALITÀ AUX

**OPERATIVITÀ**

1. Premere il pulsante ON/OFF situato sotto l'altoparlante. Quando attivo, l'altoparlante emetterà la seguente frase «The Bluetooth® is ready to pair» (Il Bluetooth è pronto per essere collegato).
2. Utilizzare il Bluetooth del proprio dispositivo, e trovare «TNB SPEAKER» dalla lista di sincronizzazione. (Assicurarsi che il Bluetooth sia attivo sul proprio dispositivo.)
3. Dopo essere stato collegato con successo, l'altoparlante emette due brevi bip ascendenti. L'altoparlante si riconnette automaticamente al dispositivo se era già stato collegato. Quando si disconnette, l'altoparlante emette due brevi bip in tono discendente.
4. Vedere l'illustrazione dell'altoparlante per le istruzioni d'uso generali.

**CHIAMATE HANDSFREE**

1. Per rispondere o terminare una

chiamata in arrivo, premere il tasto.

2. Premere due volte il tasto per richiamare l'ultimo numero del dispositivo.

### **AUDIO INPUT (AUX-IN MODE)**

Oltre alla modalità Bluetooth, l'altoparlante funziona anche collegandolo con il cavo audio da 3.5mm, incluso nella confezione.

1. Con il cavo audio da 3.5mm, collegare l'altoparlante al dispositivo mobile con la porta audio 3.5mm.
2. Tenere premuto il tasto per entrare in modalità a AUX. L'altoparlante emette un breve bip quando è connesso.
3. Quando in modalità AUX-IN, certe funzioni dell'altoparlante devono essere utilizzate dal dispositivo mobile. Se non c'è audio quando in modalità AUX-IN, controllare che l'altoparlante non sia già collegato al Bluetooth.

### **CARICARE IL DISPOSITIVO**

1. L'altoparlante emette 3 bip in tonalità discendente quando

la batteria è scarica.

2. Utilizzare il cavo 2-in-1 contenuto nella scatola, connettere l'altoparlante alla porta USB.
3. L'indicatore di carica diventa rosso quando in carica e si spegne quando è completamente carico. Per la carica ci vogliono circa 2-3 ore. Si consiglia di scollegare il cavo quando il dispositivo è completamente carico. Non lasciare il cavo inserito quando l'altoparlante non è in uso.

### **SPECIFICHE PRODOTTO**

- Distanza di connessione del Bluetooth: 10 m
- Tempo di carica: circa 2-3 ore
- Batteria: inserita 1000mAh batteria al litio
- Carica in ingresso: 3.7V 1A
- Potenza dell'altoparlante in uscita: 3W

### **SICUREZZA**

- L'altoparlante non è resistente all'acqua. Tenere lontano da zone umide o bagnate.

# NE

## **PRODUCTEIGENSCHAPPEN**

- 1 VOLUME HOGER (lang drukken) / VOLGENDE LIEDJE (kort drukken)
- 2 VOLUME LAGER (lang drukken) / VORIG LIEDJE (kort drukken)
- 3 SPELEN / PAUZE / OPROEP BEANTWOORDEN & BEËINDIGEN / AUX MODUS



## **BEDIENING**

1. Druk op de AAN/UIT-knop onderaan op de luidspreker. Indien actief, laat de luidspreker weerklinken «De Bluetooth® is klaar is om te pairen».
2. Maak gebruik van uw Bluetooth smartphone, zoek «TNB SPEAKER» in de pairinglijst. (Ga na of Bluetooth is ingeschakeld op uw toestel.)
3. Na de geslaagde aansluiting zal uw luidspreker twee korte oplopende bieps laten horen. De luidspreker zal automatisch opnieuw aansluiten indien uw smartphone al voordien werd gepaired. Bij het afkoppelen zal de luidspreker twee korte in geluid afnemende bieps laten horen.
4. Zie de luidsprekerillustratie voor algemene functierichtlijnen.

## **HANDENVRIJ BELLEN**

1. Om een binnenkomend gesprek te beantwoorden of te beëindigen drukt u op de knop.
2. Druk tweemaal op de knop om het laatst opgeroepen nummer op uw gsm terug te bellen.

**AUDIO-INPUT (AUX-IN MODUS)**

Naast Bluetooth kan deze luidspreker muziek afspelen via de 3,5 mm audiokabel die u in de doos vindt.

1. Maak gebruik van de 3,5 mm audiokabel, sluit de luidspreker aan op een smartphone met de 3,5mm audiopoort.
2. Druk de knop in en houd hem ingedrukt om naar de AUX-modus te gaan. De luidspreker zal één korte biep laten horen wanneer hij aangesloten is.
3. In de AUX-IN modus kan het zijn dat bepaalde luidsprekerfuncties vanop de smartphone bediend moeten worden. Wanneer er geen geluid weerklinkt tijdens de AUX-IN- modus, controleert u of de luidspreker al niet via Bluetooth werd gepaired.

**HET LADEN VAN DIT TOESTEL**

1. De luidspreker zal 3 in volume afnemende bieps laten horen wanneer de batterij laag staat
2. Maak gebruik van de 2-in-1 kabel in de doos, sluit de luidspreker aan op

een USB laadpoort.

3. Het laadindicatorlampje wordt rood tijdens het laden en gaat uit wanneer de luidspreker volledig geladen is. De laadtijd bedraagt ongeveer 2-3 uur. Het wordt aanbevolen de laadkabel te verwijderen wanneer het opladen volledig is. Laat de laadkabel niet in de luidspreker steken wanneer deze niet in gebruik is.

**PRODUCTSPECIFICATIES**

- Bluetooth aansluitbereik: 10 meter
- Laadtijd: ongeveer 2-3 uur
- Batterij: ingebouwde 1000mAh Li-batterij
- Laadinput: 3;7V 1A
- Outputvermogen luidspreker: 3W

**VEILIGHEID**

- Deze luidspreker is niet bestand tegen water. Verwijderd houden van natte of vochtige omgevingen



**ENGLISH - WARNING:** You should not dispose of this device with your household waste. A system of selective collection has been set up by the local authorities for this type of product and you should find out where such sites are located from your city/town hall. In effect, electric and electronic products may contain dangerous substances that have harmful effects on the environment or human health and must be recycled. The symbol opposite indicates that electrical and electronic equipment is subject to selective collection; it shows a waste bin on wheels with a cross through it.

**FRANÇAIS - ATTENTION:** Vous ne devez pas vous débarrasser de cet appareil avec vos déchets ménagers. Un système de collecte sélective pour ce type de produit est mis en place par les communes, vous devez vous renseigner auprès de votre mairie afin d'en connaître les emplacements. En effet, les produits électriques

et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses qui ont des effets néfastes sur l'environnement ou la santé humaine et doivent être recyclés. Le symbole ci-contre indique que les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective, il représente une poubelle sur roues barrée d'une croix.

**ESPAÑOL - ATENCIÓN:** No debe desechar este aparato con los residuos domésticos. Los municipios tienen previsto un sistema de recogida selectiva para este tipo de producto, infórmese en su ayuntamiento con el fin de conocer los emplazamientos. En efecto, los productos electrónicos y electrónicos pueden contener sustancias peligrosas que tienen efectos dañinos en el medio ambiente o en la salud humana y deben reciclarse. El símbolo de aquí al lado indica que los equipamientos eléctricos y electrónicos son objeto de una recogida selectiva, representa un cubo de basura con ruedas con un aspa encima.

**PORTUGUES - ATENÇÃO:** Não pode deve desfazer-se deste aparelho juntamente com o lixo doméstico. Um sistema de recolha selectiva para este tipo de produto foi implementado pelos municípios, pelo que deve-se informar junto da sua câmara municipal, a fim de conhecer a sua localização. De facto, os produtos electrónicos e electrónicos podem conter substâncias perigosas que têm efeitos nefastos sobre o ambiente ou a saúde humana e têm que ser reciclados. O símbolo ao lado indica que os equipamentos eléctricos e electrónicos são objeto de uma recolha selectiva e representa um contentor de rodas barrado com uma cruz.

**ITALIANO - ATTENZIONE:** Non gettare l'apparecchio nei rifiuti domestici. Il comune mettono a disposizione un sistema di raccolta differenziata per questo tipo di prodotti. Si raccomanda quindi di contattare il municipio per conoscerne l'ubicazione. Infatti, i prodotti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose che possono avere effetti negativi sull'ambiente o sulla salute umana e devono essere riciclati. Il simbolo riportato a lato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche sono soggette a smaltimento mediante raccolta differenziata. Rappresenta un cestino su ruote barrato da una X.

**ΕΛΛΗΝΙΚΑ - ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αυτή τη συσκευή δεν πρέπει να την πετάξετε στο οικιακό απορριμμάτο. Για την συσκευή αυτή υπάρχει επιλεκτική περισυλλογή απορριμμάτων οργανωμένη από τους δήμους. Παρατήρησε την αρμόδια υπηρεσία του δήμου σε οποιοδήποτε βάλισμα. Πράγματι, οι ηλεκτρικοί και ηλεκτρονικοί συσκευές ενδέχεται να περιέχουν επικίνδυνες ουσίες με επιβλαβή επίδραση στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία και γι' αυτό χρειάζονται ανακύκλωση. Το σύμβολο αριστερά υποδηλώνει τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές που περιλαμβάνονται στην επιλεκτική περισυλλογή απορριμμάτων, και απεικονίζει ένα κάδο απορριμμάτων με κόκκινο διαγράμμιση με ένα Χ.

**TURKCE - DİKKAT:** Bu cihaz evsel atıllarınızla birlikte çöpe atılmamalıdır. Belediye tarafından bu tür ürünler için bir seçici toplama sistemi uygulanmaktadır. Bununla yerelini öğrenmek için başlı bulunduğunuz belediye başkanlığını. Elektrikli ve elektronik ürünler çöpe veya insan sağlığı açısından tehlikeli veya zararlı etki olan maddeler içerebilir ve geri kazanılmalıdır. Yada göküne ve üzeri çapraz ızgara bir tekelekli çöp kutusuna gösteren simge elektrikli ve elektronik donanımları seçici bir toplama binimine taşıyabilmeyi göstermektedir.

**DEUTSCH - ACHTUNG:** Sie dürfen dieses Gerät nicht mit Ihrem Haushaltsmüll entsorgen. Ein Sortiersammlsystem wird von den Gemeinden für diesen Produkttyp eingerichtet. Sie können sich bei Ihren Behörden über die Sammelstellen informieren. Elektrische und elektronische Produkte können nämlich gefährliche Substanzen enthalten, die der Umwelt oder der Gesundheit des Menschen schaden und dem Recycling zugänglich werden müssen. Das nebenstehende Symbol zeigt die elektrischen und elektronischen Ausstattungen an, die getrennt gesammelt werden, es stellt eine durchgestrichene fahrbare Mülltonne dar.

**NEDERLANDS - LET OP:** U mag dit apparaat niet zomaar afvoeren met het huishoud, de gemeente heeft een speciaal selectief afphaalsysteem hiervoor ingericht, neem contact op met het gemeentehuis van uw plaats om te weten te komen hoe en waar dit in zijn werk gaat. Elektrische en elektronische producten kunnen immers gevaarlijke stoffen bevatten die heel schadelijk zijn voor het milieu of de gezondheid van de mensen en die gerecydeerd moeten worden. Het hieraast staande symbool geeft aan dat elektrische en elektronische uitrustingen op selectieve wijze opgehaald en afgevoerd moeten worden, het symbool geeft een vuilnisbak op wieltjes met een kruis er doorheen weer.

**SIENSKA - WARUNG:** Denna apparat får inte slängas med vanligt hushållsavfall. Ett hållsorteringsystem för den här typen av produkt implementeras av dina lokala myndigheter. Kontakta dina lokala myndigheter för att få reda på hur och var insamlingen sker. Dessa restriktioner finns eftersom elektriska apparater innehåller farliga ämnen med skadlig inverkan på miljön eller människans hälsa och måste återvinnas. Denna symbol visar att elektriska och elektroniska apparater ska sorteras separat. Denna symbol visar en avfallsbehållare överkryssad med ett X.

**POLSKA - UWAGA:** Nie wyrzucaj tego urządzenia ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. Punkty zbiórki selektywnej dla tego rodzaju produktów zostały wprowadzone przez samorząd, proszę dowiedzieć się w urzędzie, gdzie znajdują się najbliżej punkty tego typu. Produkty elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje, które mogą mieć szkodliwy wpływ na środowisko lub na zdrowie człowieka i dlatego powinny być podane recyklingowi. Niniejszy symbol oznacza, że sprzęt elektryczny i elektroniczny jest zbierany selektywnie, przedstawia on przekreślony koszyk na śmieci na kółkach.

**MAGYAR - FIGYELEM:** Ez a készülék nem a háztartási szeméttel dobja! Az önkormányzatok speciális szelektív gyűjtőrendszert működtetnek az ilyen jellegű termékekhez. A konkrét gyűjtőhelyre vonatkozó tájékoztatásért forduljon az önkormányzatához. Az elektrós és elektronikus termékek a környezetbe és az egészségre káros hatású veszélyes anyagokat tartalmazhatnak, ezért ezeket speciális gyűjtőbe kell venni. A fenti szimbólum az ilyen, hogy az elektrós és elektronikus berendezéseket szelektív gyűjtőbe kell venni, és egy keresztet áthúzott keresek szemeteskoszt ábrázol.



ČESKY - POZOR: Tohoto přístroje se nesmí zbavovat společně s domovním odpadem. Ochoz pro tento typ výrobků zřizují systémy sběrných dvorů pro tříděný odpad. Informujte se prostředím na příslušné radnici, kde vám sdělí jejich adresy. Elektrické a elektronické přístroje mohou totiž obsahovat nebezpečné látky, které mají neblahý vliv na životní prostředí nebo lidské zdraví a je nutné je recyklovat. Tento symbol, který představuje přeškrtnutou popelnicí s kolečky, znamená, že elektrické a elektronické přístroje patří do tříděného odpadu.

SLOVENSKÝ JAZYK : UPOZORNENIE: Toto zariadenie nie je možné vyhodit do Vášho domového odpadu. Využite systém selektívneho zberu odpadu v mieste Vášho bydliska podľa druhu odpadu. Zistíte, kde vo Vašom meste, lokalite je umiestnené takéto zberné miesto. V každom prípade elektrické alebo elektronické produkty môžu obsahovať nebezpečné substancie, ktoré môžu ohroziť životné prostredie alebo ľudské zdravie a musia byť recyklované. Symbol prekríženej smetnej bedne na kolečkach indikuje elektrické alebo elektronické zariadenie, ktoré je predmetom selektívneho zberu.

SERBI (RS BA HR ME) : PAŽNJA : Ne smete baciti ovaj uređaj sa Vašim kućnim smećem. Postoji sistem kolektivnog prikupljanja ovog tipa proizvoda i potrebno je da se raspitate u opštini kako biste saznali gde da ga odložite. Naime, električni i elektronski proizvodi mogu sadržati opasne supstance koje imaju štetan uticaj na okolinu ili zdravlje ljudi i moraju biti reciklirani. Ovaj simbol prikazuje da se električni i elektronski uređaji kolektivno sakupljaju i predstavljen je kantom za smeće precatonom unakrsnim linijama.

ROMÂNĂ : ATENȚIE : Nu trebuie să anunțăm acest aparat împreună cu deșeurile dintr-o casă obișnuită. Pentru aceste tipuri de produse, există un sistem special de colectare, trebuie să vă informați la primăria de care aparțineți pentru a ști unde se află centrul de colectare. Această deoarec produsele electrice și electronice pot să conțină substanțe periculoase care au efecte nefaste asupra mediului sau asupra sănătății umane și trebuie să fie reciclate. Simbolul de alături indică faptul că echipamentele electrice și electronice trebuie colectate în mod special, acest simbol reprezintă un cos de gunoi pe roți care are semnul de barare cu o cruce (semnul interzis).

Русский : ВНИМАНИЕ: Не следует выбрасывать этот прибор вместе с бытовыми отходами. Существуют местные системы сбора отходов такого типа, и вы должны обратиться к городским властям и узнать, где находятся соответствующие пункты. Отходы электрического и электронного оборудования могут содержать опасные вещества, способные оказывать вредное воздействие на окружающую среду или здоровье людей, поэтому они подлежат утилизации. Приведённый символ, представляющий собой изображение мусорного бака на колёсах, перечёркнутое крест-накрест, означает, что электрическое и электронное оборудование должно ликвидироваться отдельно.

عربي : تنبيه : لا يجوز التخلص من هذا الجهاز بمرصعة مع النفايات المنزلية. وقد تم إنشاء نظام تجميع اختياري مخصص لهذا النوع من المواد من قبل وزارة البيئة. ويوصى بالاستعلام عن هذا النظام لدى البلدية التي تديرها وذلك لمعرفة جميع هذه المواقع. إن استحداث التفرقة الإلكترونية يمكن أن تحتوي على مواد خطرة تؤدي إلى التسمم والتأثير على البيئة أو على الصحة البشرية. يجب لهذا السبب أخذها معالجتها. ويحظر الرموز المعين مقال النص بأن الأجهزة الكهربائية والإلكترونية يجب أن تُجمع إلى تجميع اختياري. وهو الرمز الذي يمثل صندوق قمامات مرفوض على عجلات معلم بعلامتا تقاطع.



RoHS  
LSDEEE

ENGLISH : This symbol indicates that this product conforms to RoHS specifications, which restricts the level of substances known to be dangerous and harmful to the environment, in all electrical and electronic devices.

FRANÇAIS : Ce symbole vous indique que ce produit est conforme à la norme RoHS qui limite les substances dangereuses et nocives pour

l'environnement sur les équipements électriques et électroniques.

ESPAÑOL : Este símbolo indica que este producto está conforme con la norma RoHS que limita las sustancias peligrosas y nocivas para el medio ambiente en los equipos eléctricos y electrónicos.

PORTUGUÊS : Este símbolo indica que este produto se encontra em conformidade com a norma RoHS que limita as substâncias perigosas e nocivas para o ambiente nos equipamentos eléctricos e electrónicos.

ITALIANO : Questo simbolo indica che il prodotto è conforme alla normativa RoHS che limita l'uso di sostanze pericolose e nocive per l'ambiente sugli apparecchi elettrici ed elettronici.

Ελληνικά : Αυτό το σύμβολο σας δείχνει ότι το προϊόν αυτό είναι σύμφωνο με το πρότυπο RoHS το οποίο περιορίζει τις επικίνδυνες και βλαβερές ουσίες για το περιβάλλον για τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές.

TÜRKÇE : Bu sembol size bu ürünün, elektrik ve elektronik ekipmanlar üzerinde bulunan ve çevreye karşı zararlı ve tehlikeli olan maddeleri sınırlandıran RoHS normuna uygun olduğunu gösterir.

DEUTSCH : Dieses Symbol zeigt Ihnen an, daß das Produkt der Norm RoHS entspricht, durch die in elektrischen und elektronischen Geräten die Substanzen begrenzt werden, die für die Umwelt schädlich oder gefährlich sind.

NEDERLANDS : Dit symbool geeft aan dat het product in overeenstemming is met de RoHS norm die voor het milieu gevaarlijke en schadelijke bestanddelen op elektrisch en elektronisch materiaal beperkt.

SVENSKA : Denna symbol visar att produkten överensstämmer med RoHS-direktivet, som begränsar användningen av farliga och miljömässigt persistenta ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

POLSKI : Ten symbol wskazuje, że produkt jest zgodny z normą RoHS, która ogranicza ilości substancji niebezpiecznych i szkodliwych dla środowiska w wyposażeniu elektrycznym i elektronicznym.

MAGYAR : Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék az elektromos és elektronikus berendezéseken a környezetre veszélyes és káros anyagokat korlátozó RoHS szabványnak megfelel.

ČESKY : Tento symbol vás informuje , že výrobek je ve shodě s normou RoHS omezující v elektrických a elektronických zařízeních přítomnost látek nebezpečných a škodlivých životnímu prostředí.

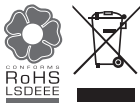
SLOVENSKÝ JAZYK : Tento symbol indikuje, že produkt je v súlade RoHS špecifikáciou, ktorá určuje podmienky pre úroveň elektrického nebezpečenstva a záfaže pre životné prostredie.

SRPSKI (RS BA HR ME) : Ovaj simbol vam označava da je ovaj proizvod u skladu sa normom RoHS kojom se ograničavaju materije štetne i otrovne za životnu okolinu na električnoj i elektronskoj opremi.

ROMÂNĂ : Acest simbol vă indică faptul că acest produs este în conformitate cu norma RoHS care limitează folosirea substanțelor periculoase și dăunătoare pentru mediu pentru echipamentele electrice și electronice.

Русский : Этот символ указывает, что продукт соответствует стандарту RoHS, ограничивающему присутствие опасных и вредных для окружающей среды веществ в электрических и электронных приборах.

عربي : يشير هذا الرمز إلى أن هذا المنتج مطابق إلى المعايير القياسية RoHS التي تحدد من تأثيرات المواد الخطرة والمضرة للبيئة على الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.



CE 1608

*All brand names and products mentioned are the property of their respective owners. Toutes les marques et produits cités sont des marques déposées par leurs propriétaires respectifs.*



**o'n line**  
**www.t-nb.com**